

NATIONS  
UNIES

MICT-12-17-R  
25-04-2018  
(2 - 1/1192bis)

2/1192bis  
JN



Mécanisme  
pour les Tribunaux pénaux internationaux

Affaire n° : MICT-12-17-R

Date : 24 avril 2018

Original : FRANÇAIS  
Anglais

**LE JUGE UNIQUE**

Devant : M. le Juge Theodor Meron, Président

Assisté de : M. Olufemi Elias, Greffier

Le Procureur

c.

Gérard Ntakirutimana

**RÉPONSE DE L'ACCUSATION À LA « REQUÊTE AUX FINS  
D'UNE ORDONNANCE DE COMMISSION D'OFFICE D'UN  
CONSEIL POUR REPRÉSENTER LES INTÉRÊTS DE  
M. GÉRARD NTAKIRUTIMANA DANS LE CADRE DE SA  
DEMANDE DE RÉVISION »**

**Le Bureau du Procureur**  
Veronic Wright  
Thembile Segoete  
Sunkarie Ballah-Conteh

**Le Conseil de Jean de Dieu Kamuhanda**  
M. Vincent Courcelle-Labrousse

**Received by the Registry  
Mechanism for International Criminal Tribunals**

**25/04/2018 17:20**

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'W.S.' or similar, written over the date stamp.

1. L'Accusation ne s'oppose pas à la requête de Gérard Ntakirutimana aux fins de commission d'office d'un conseil aux frais du Mécanisme et laisse la question à l'appréciation de la Chambre.

**Fait à Arusha, le 24 avril 2018**

**Le juriste hors classe**

*/signé/*

**Veronic Wright**

**Le juriste**

*/signé/*

**Sunkarie Ballah-Conteh**

Compte de mots en anglais : 123



**TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF TRANSLATIONS  
WITH THE ARUSHA BRANCH OF  
THE MECHANISM FOR INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNALS**

---

<b>To</b>	MICT Registry		
<b>From</b>	<input checked="" type="checkbox"/> ICTY CLSS	<input type="checkbox"/> ICTR LSS	
<b>Original Submitting Party</b>	<input type="checkbox"/> Chambers	<input type="checkbox"/> Defence	<input checked="" type="checkbox"/> Prosecution <input type="checkbox"/> Other
<b>Case Name</b>	NTAKIRUTIMANA	<b>Case Number</b>	MICT-12-17-R <span style="float: right;"><b>No. of Pages</b> 2</span>
<b>Original Document No.</b>	MICT-12-17-0101	<b>Translation Reference No.</b>	REG52868
<b>Date of Original</b>	24/04/2018	<b>Original Language</b>	<input checked="" type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
<b>Date Transmitted</b>	25/04/2018	<b>Language of Translation</b>	<input type="checkbox"/> English <input checked="" type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
<b>Title of original document</b>	Prosecution Response to << Requete aux fins d'une Ordonnance de Commission d' Office d'un Conseil pour représenter les interets de Mr. Gerard Ntakirutimana dans le cadre de sa demande de revision>>		
<b>Title of translation</b>	Réponse de l'accusation à la « Requête aux fins d'une Ordonnance de Commission d' Office d'un Conseil pour représenter les intérêts de Mr. Gérard Ntakirutimana dans le cadre de sa demande de révision>>		
<b>Classification Level</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified <input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded <input type="checkbox"/> Confidential <input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded <input type="checkbox"/> Strictly Confidential <input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) Applicant excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion (specify) :		
<b>Document type/ Type de document:</b>	<input type="checkbox"/> Indictment <input type="checkbox"/> Order <input type="checkbox"/> Appeal Book <input type="checkbox"/> Notice of Appeal <input type="checkbox"/> Warrant <input type="checkbox"/> Affidavit <input type="checkbox"/> Submission from non-parties <input checked="" type="checkbox"/> Motion <input type="checkbox"/> Correspondence <input type="checkbox"/> Submission from parties <input type="checkbox"/> Decision <input type="checkbox"/> Judgement <input type="checkbox"/> Book of Authorities		

Send completed transmission sheet to: [JudicialFilingsArusha@un.org](mailto:JudicialFilingsArusha@un.org)